

A2 Greek Unseen Prose (Arrian) Past Paper: 2007 (King Poros is persuaded to surrender)

Translate the following passage into English. Please write your translation on alternate lines.

The Indian king Poros is eventually persuaded to surrender himself to Alexander.

In the battle the Indians lost nearly 20,000 foot-soldiers and 3,000 cavalry. Their chariots were destroyed, all the surviving elephants captured, and two sons of Poros were killed. Alexander lost about three hundred men.

Πῶρος δέ, μέγала ἔργα ἐν τῇ μάχῃ ποιησάμενος, ἐπεὶ τῶν τε ἰππέων τὸν φόνον¹ κατεΐδε καὶ τῶν ἐλεφάντων πολλοὺς πεσόντας, τέλος καὶ αὐτὸς ἀνεχώρει, ἐπιστρέψας² τὸν ἐλέφαντα. καὶ Ἀλέξανδρος, αὐτὸν μέγαν καὶ εὐγενῆ ἄνδρα ἰδὼν, σῶσαι ἐπεθύμησε.³ πέμπει οὖν πρὸς αὐτὸν πρῶτον Ταξίλην τὸν Ἰνδόν. καὶ Ταξίλης, προσιπεύσας τῷ ἐλέφαντι ὃς ἔφερε τὸν Πῶρον, ἐκέλευσεν αὐτὸν ἐπιστῆσαι τὸ θῆριον,⁴ οὐ γὰρ ἔφη ἐξεῖναι αὐτῷ ἔτι φεύγειν, ἀλλὰ δεῖν ἀκοῦσαι τοὺς τοῦ Ἀλεξάνδρου λόγους.

ὁ δέ, ἰδὼν ἄνδρα ἐχθρὸν ἐκ παλαιοῦ⁵ τὸν Ταξίλην, προσβαλὼν ἀπέκτεινεν ἂν εἰ μὴ φθάσας ἐκεῖνος ἔφυγεν. Ἀλέξανδρος δέ, οὐδὲν ὀργισθεὶς, ἄλλους ἐπέμψε καὶ τὸν Μερόην, ὅτι φίλον εἶναι ἐκ παλαιοῦ⁵ τῷ Πῶρῳ ἔμαθε.

Πῶρος δέ, τὰ τοῦ Μερόου ἀκούσας καὶ ὑπο τοῦ δίψους⁶ ἅμα κρατούμενος, ἐπέστησε τὸν ἐλέφαντα καὶ κατέβη ἀπ' αὐτοῦ. ἐπεὶ δὲ ἐπιέ τε καὶ ἀνέψυξεν,⁷ ἄγειν αὐτὸν ἐκέλευσε παρὰ Ἀλεξάνδρον.

ARRIAN, *Anabasis* 5. 18 (adapted)

WORDS

¹ ὁ φόνος	slaughter
² ἐπιστρέφω + acc	I turn around
³ ἐπιθυμέω	I want
⁴ τὸ θῆριον	animal
⁵ ἐκ παλαιοῦ	from of old
⁶ τὸ δίψος	thirst
⁷ ἀναψύχω	I refresh myself

NAMES

ὁ Πῶρος	Poros
ὁ Ταξίλης	Taxiles
ὁ Μερόης	Meroes

[90]

